

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type *)	Modèle	Bordereau-type		
Camion	F I A T			6 2 5 N - B	année	N°		
				Pont télé	FIAT	1965 4 9 6 5 - B		
Caractéristiques "625 N-B" en préfixe du No châssis + sur plaquette dans cabine, à droite								
"230" en préfixe du No du moteur			*) Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis FIAT, Torino (I) - Importateur FIAT (Suisse) SA, Genève								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur face extérieure du longeron + sur plaquette								
N° du moteur frappé à l'avant, sur face frontale du bloc-moteur, au-dessus de la dynamo								
Type du moteur 230 - en ligne, vertical, OHV, à injection directe								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée	2'693 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mec. synchron.		Treuil/Cabest.	Longueur 6'050			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 5		Crochet rem.	Largeur 2'057			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 15		Voie avant 1'675	Hauteur 2'035			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 92 +)		Voie arrière 1'540	Empattement 3'300 *)			
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 12,50	Porte à faux arr. 1'645			
Frein à pied hydraulique, 1 circuit, à expansion interne (répartiteur de freinage s. essieu AR)								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	ou	Dimensions int. en mm
A vide	1'220	910	2'130	Dimension	6.50-16	6.50-16	6.50-16	Longueur 4'432
Charge utile	505	2'165	2'670	Charge pneu	950	900	1000/950	Largeur 1'918
Total	1'725	3'075	4'800		8 Ply		10 Ply	Hauteur -
Gar. de fabr.	1'850	3'200	4'800				XC	Haut. ridelles 357
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr. 1'590		
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur FIAT		C.V. frein 66 IGM		
Alésage 95			Course 95		C.V. impôts 13,72			
Forme de la carrosserie				pont télé avec ridelles				
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr.)		Places debout		

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	4/ ELMA E3 PR 2223 PC 2223	Indic. de direction	AV= comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux extérieurs asymétriques		latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés sous les phares	AR=	à côté des catadioptrés (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 93 dB
Rélecteurs	2/ entre feux AR + clignoteurs - 9)	Rétroviseur	2/ à l'extérieur de la cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pr. plaque normale seult.	Parties dangereuses.	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	24	Volts	(2 x 12)
Mesure du bruit	83	bB à	3'500 t/min **)

Observations et exceptions

- *) Identification : Ce modèle est équipé de 9-lames de ressorts de chaque côté à l'arrière.
Modèle 625 N-A = empattement 2'600 mm = voir BT 4965-A.
- ***) Amortissement du bruit : Pot d'échappement marqué "OM IGM 0186 S".
- +) Démultiplication essieu arrière : 9/47. - Sur demande : 8/45 = vitesse max. = 86 km/h.
- §) Équipement : L'importateur monte 2 catadioptrés complémentaires selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 16.2.65

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC MOT

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique R A B E N E I C K	Type L M	Modèle de l'année 1965	Bordereau-type n° 4 8 6 5 - B
----------------------------------	---	-------------	---------------------------	----------------------------------

Caractéristiques "RABENEICK" et "TS 4865-B" sur tube de direction.- "0,8 PS Hilfsmotor SACHS 50 / 2 ML-CH" sur plaquette du moteur.- "30 Km" coulé au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 28'901 n° du moteur 4'498'851

Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur J. Gschwend, Zurich

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite, latéralement en haut sur tube de direction.

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: *)	Marque	S A C H S	Type	50-2 ML-CH	Emplacement	centre bas
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbo)
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm ³
	Puissance utile	0,8 DIN CV	au régime de	2'750 t/min	Carburant	essence

Construction: Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage, SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4.10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disque, commande par levier à gauche

Transmission sur roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 15 x 40 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

**)

Poids en kg	Poids à vide	39,8	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,2		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION \emptyset 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	au tube de la selle		réservoir =	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	4'400 t/min (Admis: max 70 dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (\emptyset 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type *)	Modèle	Bordereau-type		
Camion	F I A T			6 2 5 N - B	année	N°		
				Pont tôle FIAT	1965	4 9 6 5 - B		
Caractéristiques "625 N-B" en préfixe du No châssis + sur plaquette dans cabine, à droite								
"230" en préfixe du No du moteur			*) Carburant		diesel	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis FIAT, Torino (I) - Importateur FIAT (Suisse) SA, Genève								
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur face extérieure du longeron + sur plaquette								
N° du moteur frappé à l'avant, sur face frontale du bloc-moteur, au-dessus de la dynamo								
Type du moteur 230 - en ligne, vertical, OHV, à injection directe								
Position du mot. avant Frein-moteur								
Cylindrée	2'693 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méc.synchron.		Treuil/Cabest.	Longueur 6'050			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		5	Crochet rem.			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1"		15	Voie avant 1'675			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		92 +)	Voie arrière 1'540			
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		12,50		
Frein à pied hydraulique, 1 circuit, à expansion interne (répartiteur de freinage s.essieu AR)								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	ou	Dimensions int. en mm
A vide	1'220	910	2'130	Dimension	6.50-16	6.50-16	6.50-16	Longueur 4'432
Charge utile	505	2'165	2'670	Charge pneu	950	900	1000/950	Largeur 1'918
Total	1'725	3'075	4'800		8 Ply		10 Ply	Hauteur -
Gar. de fabr.	1'850	3'200	4'800				XC	Haut. ridelles 357
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr. 1'590	
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur FIAT			C.V. frein 66 IGM	
Alésage		95		Course		95	C.V. Impôts 13,72	
Forme de la carrosserie pont tôle avec ridelles								
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr.)		Places debout		

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	4/ ELMA E3 PR 2223 PC 2223	Indic. de direction AV=	comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux extérieurs asymétriques	latéralement	derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés sous les phares	AR=	à côtés des catadioptrés (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec lave-glace
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 93 dB
Rélecteurs	2/ entre feux AR + clignoteurs	Rétroviseur	2/ à l'extérieur de la cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaque normale seult.	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24	Volts.	(2 x 12)
Mesure du bruit	83	bB à	3'500 t/min **)

Observations et exceptions:

- *) Identification : Ce modèle est équipé de 9 lames de ressorts de chaque côté à l'arrière.
Modèle 625 N-A = empattement 2'600 mm = voir BT 4965-A.
- ***) Amortissement du bruit : Pot d'échappement marqué "OM IGM 0186 S".
- +) Démultiplication essieu arrière : 9/47. - Sur demande : 8/45 = vitesse max. = 86 km/h.
- §) Equipement : L'importateur monte 2 catadioptrés complémentaires selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type : Genève, 16.2.65

La Commission d'expertise-type